

সঠিক পদ্ধতিতে পুনর্বটন শুরুত্ব দিয়ে দেখতে হবে

কেন্দ্রীয় শাসক দল আসলে কর্পোরেটের ছত্রায় থাকতে চায়। সংসদের ‘এস্টিমেট কমিটি’-র রিপোর্ট অনুযায়ী, ২০১৯ সালে কর্পোরেট কর ছাড় দেওয়ার ফলে ১.৮৪ লক্ষ কোটি টাকার রাজস্ব ক্ষতি হয়। এসবিআই রিসার্চ পেপার অনুসারে, কর্পোরেট কর ছাড় দেওয়ার ফলে সংগ্রহীত করের পরিমাণ বাঢ়েনি, তবে কোম্পানিগুলোর লভ্যাংশ অনেক গুণ বৃদ্ধি পেয়েছে। ২০২০ সালের তুলনায় ২০২১ অর্থবর্ষে কোম্পানিগুলির নেট প্রফিট ১৩৮ শতাংশ বৃদ্ধি পেয়েছে। এই কর্পোরেট করে ছাড়, নির্বাচনী বড়, নির্বাচন এবং বিজেপি, এদের মধ্যে একটা চক্রাকার সম্পর্ক রয়েছে। কর্পোরেটগুলির কাছাকাছি থাকলে টাকার অভাব হয় না। নির্বাচনী বড়ের বিপুল অর্থের ৭৫ শতাংশই যায় বিজেপির ঝুলিতে। সেই অর্থ দিয়েই সমাজমাধ্যমে নিয়ন্ত্রণ, অন্য দলের সদস্যদের প্রভাবিত করে ‘ঘোড়া কেনাবেচা’ ও আরও নানা রকম ভাবে শাসক দলের আধিপত্য বজায় রাখা হয়। এই নির্বাচনী বড় স্কিম, ২০১৮ নিয়ে সুপ্রিম কোর্টে মামলা হয়েছে। ধনীদের কোটি কোটি টাকা ছাড় দিলেও সমস্যা নেই, কিন্তু গরিবদের ১০০ দিনের কাজ, কিছু চাল-গম, কিছু ভাতা, ভর্তুকি দিলেই খয়রাতির প্রশ্ন ওঠে। অসরকারি সংস্থা ‘অক্ষয়াম’-এর রিপোর্ট অনুযায়ী, ভারতে ১০ শতাংশ সর্বাধিক ধনী ব্যক্তি মোট জাতীয় সম্পদের ৭৭ শতাংশ দখল করে। এই সম্পদ দেশের প্রাকৃতিক সম্পদ, মানবসম্পদকে ব্যবহার করেই অর্জন করা, একান্ত ব্যক্তিগত ভাবে অর্জিত নয়। সংবিধানের চতুর্থ অনুচ্ছেদে রাষ্ট্রপরিচালনার নির্দেশমূলক নীতির ৩৮(২) নং ধারা অনুসারে, প্রতিটি সরকার চেষ্টা করবে সব রকম অসাম্য দূর করতে, এবং ৩৯ নং ধারা অনুসারে মুষ্টিমেয় লোকের হাতে প্রভৃত বিভিন্ন সমাগমকে রোধ করতে। কিন্তু তার কতটুকু বাস্তবে দেখা গেছে, অক্ষয়াম-এর রিপোর্টই প্রমাণ। বিশ্ব ক্ষুধা সূচকে ভারতের অবস্থান ১১৬টি দেশের মধ্যে ১০১তম। এই অবস্থায় সঠিক পদ্ধতিতে পুনর্বংশনের গুরুত্ব অনন্বীক্ষ্য।

ମାନ୍ୟତ କଲ୍ୟା

ଅଭ୍ୟାସନ

এক ব্যক্তি ঠাঁকে বলেছিলেন, ‘আমার এক কথায় জ্ঞান হয়, এমতে উপদেশ দিন।’ “তিনি বললেন, ‘ব্ৰহ্ম সত্য জগৎ মিথ্যা’- এইটি ধৰণা করো।” ইহা বলিয়া চূপ কৰিয়া রহিলেন।

শৰীৰ থাকতে আমার ‘আমিত্তি’ একেবাৱে যায় না, একটু-না একটু থাকেই, যেমন নারিকেল গাছেৰ বালদো খসে যায়, কিন্তু দাগ থাকে। কিন্তু এই সামান্য ‘আমিত্তি’-মুক্ত পুৰুষকে আবদ্ধ কৰতে পাৱে না।

নেঁটা তোতাপুৰীকে পৰমহংসদেৱ জিজ্ঞাসাকৰে ছিলেন, “তোমার যে অবস্থা তাতে রোজ ধ্যান কৰার অবশ্যকতা কী?” তোতাপুৰী উত্তৰে বলেছিলেন, “ঘটি যদি রোজ রোজ না মাজা যায়, তা হলে কলক পড়ে। নিত্য ধ্যান না কৰলে চিন্ত অশুদ্ধ হয়।” পৰমহংসদেৱ উত্তৰে বললেন, “যদি সোনাৰ ঘটি হয়, তা হলে পড়ে না।” অৰ্থাৎ সচিদানন্দ লাভ কৰলে আৰ সাধনেৰ দৰকাৰ নেই।

শ্রীশ্রীরামকৃষ্ণ উপদেশ-স্বামী ব্ৰহ্মানন্দ

জনাদিন

আজকের দিন



କାରନା କାମ୍ପୁର
୧୯୫୫ ବିଶିଷ୍ଟ ଚିଲିଚିଆଭିନେତା ଗୁଣଶଳ ପ୍ରୋଭାରେ ଜୟାଦିନ ।
୧୯୬୪ ବିଶିଷ୍ଟ ନୃତ୍ୟଶିଳ୍ପୀ ଓ ଅଭିନେତ୍ରୀ ସୁଧା ଚନ୍ଦ୍ରନେର ଜୟାଦିନ ।

‘ଆଦେଶିକ ମୋଲେବାଦ ବନାମ
ଆଧୁନିକ ସନାତନ ଭାରତ’



ପଲ୍ଲବ ମନ୍ଦିର

পরিচয় সর্বদাই বহুমাত্রিক। অথচ ভারতের আধুনিক যুগের রাজনীতি, ক্রমবর্ষস্থের পথে না গিয়ে কেন একমাত্রিক পরিচয় রাজনীতির পথে অগ্রসর হয়েছে? এই আধুনিক যুগে প্রাগ-আধুনিকতার পশ্চাতপদতা কেন? যেখানে সন্মানত সংস্করণ ও সময়োপযোগীতার মেলবদ্ধন চায়, ধর্মবিবরণ মানসিকতার মধ্যে 'মৌলবাদী' মানসিকতা কেন? উদয়নির্ধি স্টালিনের 'সন্মান ধর্মকে মুছে ফেলার' বক্তব্য ব্যাপকভাবে আলোচিত হয়েছে। এই বিবৃতির ডিএনএ খ্রিস্টান ধর্ম প্রচারকদের ধর্ম প্রচার প্রচারাভিযানের সাথে পুরোপুরি মিলে যায়। প্রকৃতপক্ষে, ধর্ম প্রচারকরা 'সন্মান ধর্মকে মুছে ফেলার' প্রচেষ্টার মাধ্যমেই ভারতে তাদের বিস্তার ঘটিয়েছেন। সন্মান ধর্মকে মুছে ফেলার জন্য, তারা প্রথমে হিন্দি, বাংলা এবং পরবর্তীতে প্রতিটি ভারতীয় ভাষাকে তাদের প্রচারাভিযানের ভিত্তি হিসাবে প্রহণ করেছিল। আজ দেশের প্রতিটি প্রান্তে গির্জার উপস্থিতি এই সত্যকে প্রমাণ করে যে ধর্ম প্রচারকরা প্রতিটি সমাজের ভাষাকে আন্তীকরণ করে, সেখানকার বাসিন্দাদেরকে ধর্মান্তরিত করার প্রচেষ্টা আবিচ্ছিন্নভাবে চালিয়ে যাচ্ছেন। এটি বলা অতিরিক্ত হবে তাদের একমাত্র উদ্দেশ্য সন্মান ধর্মের সমূল বিনাশ। দ্রাবিড় মুন্ড্রে কাজগম (ডিএমকে) এর সন্মান ধর্মের বিরোধিতা খ্রিস্টধর্মের প্রচারকদের জন্য একটি আলোর মশাল হয়ে দাঁড়িয়েছে। যদিও উদয়নির্ধির সন্মান ধর্মবিবোধী বক্তব্যকে 'বিতর্কিত' বলা হচ্ছে, তবে এটা কি সত্য নই সন্মান ধর্মকে উৎখাত করার 'রাজনৈতিক প্রচেষ্টা' প্রথমত ইসলামিক আক্রমণকারীদের মাধ্যমে, তারপর উপনিবেশিক যুগে মিশনারিদের মাধ্যমে ক্রমবর্ধমান হয়ে আসছে? সুতরাং, ভুলে যাবেন না যে উদয়নির্ধি এই আহ্বান সেই 'রাজনৈতিক প্রচেষ্টা' একটি গুরুত্বপূর্ণ ধারা এবং টিও ভুলবেন না যে এরকম অনেকগুলি ধারা রয়েছে এবং সবগুলিরই একটিমাত্র ঘোষিত উদ্দেশ্য হলো- ভারত এবং সন্মান ধর্মকে ধ্বংস করা। সন্মান ধর্মকে ভেঙে ফেলার জন্যই বগভিত্তিক আলোচনার পাশাপাশি আত্মপরিচয়মূলক আলোচনা শুরু করা হয়েছে তা কি সত্য নয়? এমনভাবে সন্মান ধর্মকে ভাঙার প্রচেষ্টার কারণেই আজ ভারতীয় সমাজে একটি ধারা বিকাশ লাভ করেছে, যারা নিজেকে সন্মান থেকে আলাদা বলে মনে করে এবং নিজেকে সন্মান গ্রহণ করে। সন্মান ধর্মকে পৃথক অস্তিত্ব তৈরি করার জন্যই নতুন অস্তিত্বগুলিকে বিশেষায়িত করা হচ্ছে এবং তাদেরকে বিশেষ ফ্রেক্ষাপেটে যুক্ত করে নতুন স্পর্শের সাথে প্রচার করা হচ্ছে। অন্যস্থীত উপজাতিদের (বনবাসী) বলা হয়েছে যে 'আপনিই ভারতের মূল অধিবাসী'। আর্য-দ্রাবিড় (শ্রেষ্ঠ-আধীন) পার্থক্য সৃষ্টি করে দ্রাবিড় (দক্ষিণ) বাসিন্দাদের বলা

ভারত থেকে বিচ্ছিন্ন হওয়ার জন্য সাংস্কৃতিক দৃষ্টিকোণ থেকে প্রথকতার স্থায়ীকরণ অপরিহার্য বলে মনে করা হয়। পাকিস্তান এমন মানসিকতায়ই বিচ্ছিন্ন হয়েছে।

সন্মান ধর্মকে সম্পূর্ণরূপে মুছে ফেলার প্রচেষ্টায় বর্ণবাদী উপনিবেশিক দৃষ্টিভঙ্গি ও বিচ্ছিন্নতাবাদী দৃষ্টিভঙ্গির উপর বারবার মনোযোগ দেওয়া উচিত যাতে একত্রিত থাকার কারণগুলি অনুসন্ধান করা যায়; অন্যথায় বিচ্ছিন্ন হয়ে অন্য 'স্ন্য'গুলির মতো

পতনমুখী হওয়ার যুক্তি কী? শত্রুনাথ এই প্রস্ত্রের ভূমিকায় লিখেছেন, 'ভারতীয় নবজাগরণের সামগ্রিক পরিদ্র৶্য তৈরি করার পরিবর্তে, আক্রমিক বা সম্প্রদায়ভিত্তি

গবেষণা বেশি সামনে এসেছে। এই আলোচনাগুলিতে সেই উপনিবেশিক কৌশলগুলি বিবেচনা করা হয় না, যা নবজাগরণের আন্দোলনগুলিতে খারাপ প্রভাব

ফেলেছিল, যার ফলে সামাজিক ব্যবধানগুলি আজও টিকে রয়েছে এবং ২১ শতকে

তারা আবারও প্রসারিত হয়েছে। ১৯ শতকের মতাদর্শ থেকে অনুপ্রাণিত

প্রতি-নবজাগরণের ঘটনাগুলির ইতিহাসও লেখা হয়নি।' বৌদ্ধিক সংকীর্ণতা এবং

ধারণ করে এই দলগুলি স্বয়ংই প্রমাণ করে দিয়েছে যে তারা ভারতের ধারণা থেকে সম্পূর্ণ প্রথক ধারা। ভুলে যাবেন না যে ইন্ডিয়াতে উপনিবেশিক দাসত্ব বিদ্যমান। এই ইন্ডিয়াওয়ালারা সেই দাসত্বের বাহক। এই বাহকরা প্রায়ই বাইরের শক্তি দ্বারা পরিচালিত হয় এবং বাইরের শক্তিগুলি ভারতকে প্রায়ই বাজার হিসাবেই দেখেছে।

ভারতের আধুনিকরতা, সমসাময়িক সময়ে সন্মান পুর্জাগরণ বাইরের শক্তি এবং দেশের অভ্যন্তরে তাদের এজেন্টদের জন্য উদ্বেগজনক হয়ে থেকেছে। অতএব, তারা ভারতকে পুনরায় 'এক ভারত, শ্রেষ্ঠ ভারত' হিসাবে একরূপ, একরঙ, একরস এবং অখণ্ড রাখার প্রচেষ্টাগুলিকে বাধা দেওয়ার জন্য সন্মানকেই আক্রমণ করে। প্রত্যেকই জানে যে, বর্তমান কেন্দ্রীয় সরকার সামাজিক কৌশলের মাধ্যমে ভারতের অঙ্গগুলি নিশ্চিত করার চেষ্টা করছে। আজ বিশ্বস্তরে ভারত শক্তি কেন্দ্রগুলির সাথে প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে। এমন পরিস্থিতিতে, ভারতে আশাভুক্ত পরিবেশ তৈরি করে বিশেষে বিপরীত

ভারত থেকে বিচ্ছিন্ন হওয়ার জন্য সাংস্কৃতিক দৃষ্টিকোণ থেকে পৃথক্তার স্থায়ীকরণ
অপরিহার্য বলে মনে করা হয়। পাকিস্তান এমন মানসিকতায়ই বিচ্ছিন্ন হয়েছে।
সনাতন ধর্মকে সম্পূর্ণরূপে মুছে ফেলার প্রচেষ্টায় বর্ণবাদী উপনিবেশিক দৃষ্টিভঙ্গি ও
বিচ্ছিন্নতাবাদী দৃষ্টিভঙ্গির উপর বারবার মনোযোগ দেওয়া উচিত যাতে একত্রিত
থাকার কারণগুলি অনুসন্ধান করা যায়; অন্যথায় বিচ্ছিন্ন হয়ে অন্য ‘স্ন্য’গুলির মতে
পতনমুখী হওয়ার যুক্তি কী? শঙ্খনাথ এই প্রস্ত্রের ভূমিকায় লিখেছেন, ‘ভারতীয়
নবজাগরণের সামগ্রিক পরিদৃশ্য তৈরি করার পরিবর্তে, আধ্যাত্মিক বা সম্প্রদায়ভিত্তিক
গবেষণা বেশি সামনে এসেছে। এই আলোচনাগুলিতে সেই উপনিবেশিক
কৌশলগুলি বিবেচনা করা হয় না, যা নবজাগরণের আন্দোলনগুলিতে খারাপ প্রভাব
ফেলেছিল, যার ফলে সামাজিক ব্যবধানগুলি আজও ঢিকে রয়েছে এবং ২১ শতকে
তারা আবারও প্রসারিত হয়েছে। ১৯ শতকের মতাদর্শ থেকে অনুপ্রাণিত
প্রতি-নবজাগরণের ঘটনাগুলির ইতিহাসও লেখা হয়নি।’ বৌদ্ধিক সংকীর্ণতা এবং

ধারণ করে এই দলগুলি স্বয়ংই প্রমাণ করে দিয়েছে যে তারা ভারতের ধারণা থেকে সম্পূর্ণ পৃথক ধারা। ভুলে যাবেন না যে ইতিহাসে উপনিবেশিক দাসত্ব বিদ্যমান। এই ইতিহাসওয়ালারা সেই দাসত্বের বাহক। এই বাহকরা প্রায়ই বাইরের শক্তি দ্বারা পরিচালিত হয় এবং বাইরের শক্তিগুলি ভারতকে প্রায়ই বাজার হিসাবেই দেখেছে ভারতের আভাসিন্নরতা, সমসাময়িক সময়ে সনাতন পুনর্জন্মণ বাইরের শক্তি এবং দেশের অভ্যন্তরে তাদের এজেন্টদের জন্য উদ্বেগজনক হয়ে থেকেছে অতএব, তারা ভারতকে পুনরায় ‘এক ভারত, শ্রেষ্ঠ ভারত’ হিসাবে একরূপ, একরঙ্গ, একরেস এবং অখণ্ডভারাখার প্রচেষ্টাগুলিকে বাধা দেওয়ার জন্য সনাতনকেই আক্রমণ করে। প্রত্যেকেই জানে যে, বর্তমান কেন্দ্রীয় সরকার সামাজিক কৌশলের মাধ্যমে ভারতের অখণ্ডতা নিশ্চিত করার চেষ্টা করছে। আজ বিশ্বস্তরে ভারত শক্তি কেন্দ্রগুলির সাথে প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে। এমন পরিস্থিতিতে, ভারতে অশাস্ত্রিত পরিবেশ তৈরি করে বিশ্বকে বিপরীত বাত্তা দেওয়ার উদ্দেশ্যে এই চরমপন্থী বক্তব্য। এই পরিস্থিতিতে, হিন্দুদেরকে আদর্শগত ভাবে ধৈর্য সহকারে ঐক্যবন্ধ থাকার প্রয়োজন। এটিও মনে রাখতে হবে অবিচেক উৎসাহ ভারতের জন্য ক্ষতিকর হতে পারে। তারা হিন্দুদের উক্ষে দিয়ে তাদের ঝটি সেঁকার কাজে দক্ষ। উপনিবেশিক শক্তির অংশীদারদের কাছ থেকে আর কী আশা করা যেতে পারে? শত্রুনাথ উপরোক্ত প্রথমে যদিও পেরিয়ারের সম্পর্কে লিখেছেন, তবে বলতে গেলে, এটি হিন্দু বিরোধীদের সম্পর্কেও শতভাগ সত্য-‘বিচিত্র ব্যাপার হল যে, তাদের বিচিত্রশরণ ভালো লাগতো যাদের এবার আর্য জাতিরই অঙ্গ বলে মনে করা হতো।’ স্বিস্টান মিশনারিদের হিন্দু বিরোধী স্বোতকে পেরিয়ার এগিয়ে দিয়েছিলেন। পেরিয়ারের দ্বারা প্রেরিত কাজগম (ডিএমকে) এবং উদয়নিবির মতো নেতৃত্বে এগিয়ে নিয়ে যাচ্ছেন। অনাদিকে, এই স্বোতের বিপরীতে তামিলনাড়ুর জনসাধারণ সনাতন প্রবাহে নিমজ্জিত। গত জুলাই মাসে থেকে আমামালাই-এর নেতৃত্বে রাজ্যেজুড়ে ‘পদযাত্রা’ এন মান, এন মাকান’ (আমার ভূমি, আমার জন্মস্থান)

শক্তি: ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর

ପିଲା ଟି ମେନ୍

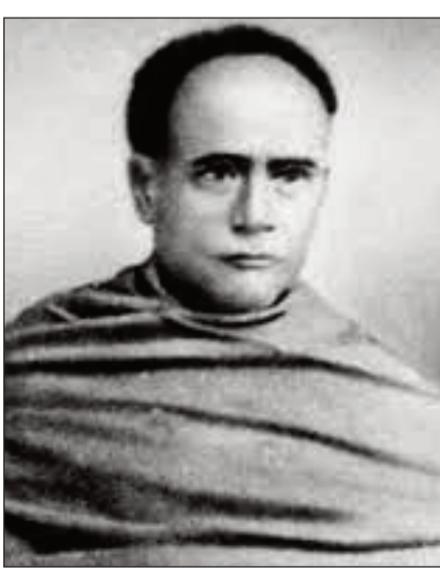
উপাখ্যান লিখেন। পরবর্তীকালে ১৮৭৫ সালে অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুরও ‘শুকুলা’ নামের একটি গ্রন্থ রচনা করেন।
দেবরাজ ইন্দ্র বিশ্বামিত্রের তপস্যা ভঙ্গ করতে স্বর্গের নর্তকী মেনকাকে তাঁর নিকট পাঠান। মেনকা তাঁর কাজে সফল হন। তাঁর রূপ ও লাভগ্রের মোহে বিশ্বামিত্র বিচলিত হন। উভয়ের মিলনের ফলে একটি শিশুকন্যার জন্ম হয়। তপস্যার্জিত পুণ্যফল ফরয়ের জন্য ত্রিদ্বন্দ্ব হয়ে বিশ্বামিত্র প্রতিষ্ঠান প্রতিষ্ঠা করেন।

ইংৰি বিদ্যাসাগৱের সাহিত্যকীর্তি পরিচিতি ও খ্যাতিৰ মূল কাৰণ ছিল তাৰ অনুবাদেৰ অসীম দক্ষতা। তবে তিনি আক্ষৰিকভাৱে মূলনুবাদ কৱেননি, ভাবনুবাদ কৱেছেন। ‘শকুন্তলা’ তাৰ প্ৰকৃষ্ট উদাহৰণ। কালিদাসেৰ শকুন্তলা হচ্ছে নাটক, আৱ বিদ্যাসাগৱ তাকে গদ্যেৰ আঙিকে রূপাস্তৱ কৱেছেন। অনুবাদ হলেও মৌলিক শিল্পী বিদ্যাসাগৱকে সহজেই খুঁজে পাওয়া শকুন্তলা বাইয়ে। শকুন্তলা’ৰ প্ৰধান পুৱ্য চৱিত্ৰ রাজা দুষ্পাত্ৰ আৱ প্ৰধান নারী চৱিত্ৰ শকুন্তলা এবং শকুন্তলাৰ দুই সহচৰী অনন্যু এবং প্ৰিয়বণা। রাজা দুষ্পাত্ৰ হৱিগ শিকাৱে গিয়ে তপোবেনে উ শকুন্তলা ও তাৰ সহচৰীদেৰ সাক্ষাৎ পান। তাৰ স্বাই আশ্রমেৰ বাসিন্দা। শকুন্তলাৰ সাথে বাজৰ বিয় হয় এবং বাজৰ দেশ ফিৰে মেনকা ও তাৰ কন্যাকে পৱিত্ৰাগ কৱে চলে যান। এৱপৰ মেনকাৰ তাৰ শিশুকন্যাকে এক বনে রেখে চলে যান। খৰিপি কৰ্ম সেই কন্যাটিকে পৰ্যাপ্তিৰ বৃত্ত অবস্থায় উদ্ধাৰ কৱেন। তিনি মেয়েটিৰ নাম দেন শকুন্তলা। ‘শকুন্তলা’ শব্দটিৰ অথ ‘পঞ্জীয়ি দ্বাৰা সুৰক্ষিতা’।

শুকুস্তলার সাথে রাজার বায়ে হয় এবং রাজা দেশে করে গিয়ে শুকুস্তলাকে ভুলে যান।

শুকুস্তলা ছিলেন হিন্দু পুরাণে বর্ণিত দুর্ঘাতের স্ত্রী ও স্মর্ণট ভৱতের মা। তাঁর কথা মহাকাব্য মহাভারতে উল্লেখ আছে। কালিদাস পণ্ডিত তাঁর ‘অভিজ্ঞানশুকুস্তলম’ নাটকে আছে।

দেন যে আবার করেন আসবেন। শুকুস্তলা গভৰত হজে পড়েন। তিনি সর্বক্ষণ দুষ্টের কথা ভাবতে থাকেন। একদিন কোপনস্ত্বাব খালি দুর্বাসা করের আশ্রমে এলে শুকুস্তলা পতিচিত্তায় মঘ হয়ে খালিসেবায় অবস্থে করেন। এতে দুর্বাসা ক্রদ্ধ হয়ে তাঁকে শাপ দেন যে, যাঁর কথা চিন্তা করতে



শরুতলাকে ভুলে যাবে। শরুতলার সখিরা তাঁর হয়ে ক্ষমা প্রার্থনা করলে দুর্বাসা শাস্ত হয়ে তাঁকে ক্ষমা করেন এবং বলেন যদি সেই ব্যক্তির দেওয়া কোনো উপহারসমূহটী শরুতলা তাঁকে দেখায়, তবে আবার তিনি শরুতলাকে চিনতে পারবেন। শরুতলা নদীতে স্থান করতে নেমে দুষ্পেজ্জন স্বর দেওয়া অঙ্গুরীয়াটি হারিয়ে ফেলেন। তাই দুষ্প্রত তাঁকে চিনতে পারেন না। শরুতলা বনে চলে আসেন। সেখানে জন্ম হয় ভরতের। একদিন দুষ্প্রত মাছ ধরতে গিয়ে একটি মাছের পেট থেকে শরুতলাকে দেওয়া অঙ্গুরীয়াটি উজ্জ্বল করেন। সেটি দেখে দুষ্প্রতের শরুতলার কথা মনে পড়ে যায় কালিদাসের ‘অভিজ্ঞান-শুকৃতলম’ নাটকটি সাত অক্ষে বিভক্ত। দুষ্প্রতচন্দ্র বিদ্যাসাগর মূল নাটকের আখ্যানভাগকে গদ্যরচনা হিসাবে রূপান্তরিত করেছিলেন সাতটি পরিচ্ছেদে। সংলাপকে বিবৃতির ধরনে রূপান্তরের জন্য নিজেই অনেকাংশে প্রযোজকের ভূমিকা থাণ্ড করলেন। চষ্টাকরণেন নাটকীয়তার সংবেগে, ভাবগান্ধীর্ঘ যতটা সস্তব রক্ষা করা যায়। একটি সংস্কৃত নাটককে অনুবাদ করলেন একটি প্রাদেশিক ভাষায়, যা তখনও ঠিকমতো পরিণতি লাভ করেনি, যে প্রকাশ রীতিমতো দৃঢ়সাহসিক কাজ।

লেখা পাঠান

সময়োপযোগী উক্তির সম্পাদকীয় লেখা পাঠান। যে কোনও বিষয়ে আপনার মতামত বা অভিযোগ জানিয়ে পাঠান চিঠিপত্র।
অবশ্যই Unicode-এ টাইপ করে পাঠাতে হবে।

email : dailvekdin1@gmail.com

